

# 使用手册 3436

## 关于本说明书



- 显示屏上的文字显示或是白底黑字，或是黑底白字，依手表的型号而不同。本说明书中的所有范例画面均以白底黑字表示。
- 按钮以图中所示的字母表示。
- 本说明书的每一节都会为您介绍一种模式的操作。有关技术资料等详情，请参阅“参考资料”一节中的说明。

Ck

## 目录

部位说明 .....	Ck-4
计时模式 .....	Ck-6
世界时间模式 .....	Ck-12
秒表模式 .....	Ck-14
倒数计时器模式 .....	Ck-17
闹铃模式 .....	Ck-23
照明 .....	Ck-30
参考资料 .....	Ck-31
规格 .....	Ck-37

Ck-1

## 操作便览

以下是本操作说明书中所有操作的便览。

如何设定时间及日期 .....	Ck-7
如何为计时模式选择标准时间及夏令时间 .....	Ck-10
如何切换 12 小时及 24 小时制 .....	Ck-11
如何查阅各城市的时间 .....	Ck-12
如何为各城市选择标准时间及夏令时间 .....	Ck-13
如何使用秒表测时 .....	Ck-15
如何使用自动开始功能 .....	Ck-16
如何设定倒数计时器 .....	Ck-20
如何使用倒数计时器 .....	Ck-22
如何设定闹铃时间 .....	Ck-25

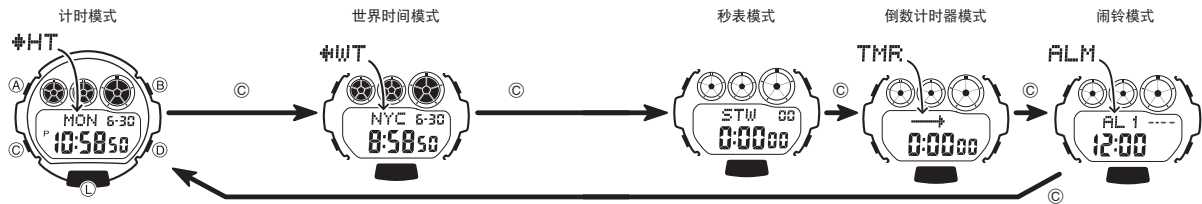
Ck-2

如何测试闹铃 .....	Ck-27
如何开启或解除闹铃 .....	Ck-28
如何开启及解除整点响报 .....	Ck-29
如何点亮照明 .....	Ck-30
如何指定照明持续时间 .....	Ck-30
如何开启及解除闪烁警报 .....	Ck-32
如何开启及解除按钮操作音 .....	Ck-33

Ck-3

## 部位说明

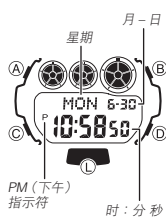
- 按 (C) 钮可切换各模式。
- 在任意模式中，按 (D) 钮可点亮照明。



Ck-4

Ck-5

## 计时模式



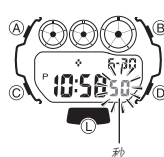
计时模式用于设定及查看现在时间及日期。

请在设定时间及日期前阅读此节！

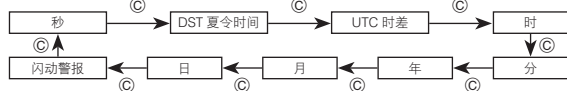
计时模式与世界时间模式中的时间联动。因此，在设定时间及日期前，必须先为本表选择 UTC 时差。

Ck-6

## 如何设定时间及日期



1. 在计时模式中，按住 (A) 钮直至秒数位开始闪烁。此表示现已进入设定画面。
2. 按 (C) 钮依照下示顺序选择要设定的项目（闪烁）。



Ck-7

3. 选择了要变更的设定项目后（闪烁），使用 (D) 钮及 (B) 钮如下所示更改设定值。

画面显示	目的：	操作：
50	将秒数复位至 00	按 (D) 钮。
0F F	交替选择夏令时间 (0F) 及标准时间 (0F F)	
+ 90	指定 UTC 时差	使用 (D) (+) 钮及 (B) (-) 钮。
10:58	改变时数或分数	
20 14	改变年数	
6-30	改变月数或日数	

- 有关 DST 夏令时间设定的详情，请参阅第 Ck-9 页上的“夏令时间 (DST)”一节。
- 有关 UTC 时差的详情请参阅本说明书末尾的“City Code Table”（城市代码表）。
- UTC 时差的设定范围是 -12.0 至 +14.0，单位是 0.5 小时。

Ck-8

- DST 被开启后，UTC 时差的设定范围是 -11.0 至 +15.0，单位是 0.5 小时。
- 有关闪烁警报的说明，请参阅“闪烁警报”一节（第 Ck-32 页）。

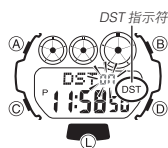
4. 按 (A) 钮退出设定画面。
- 星期会根据日期（年、月及日）自动显示。

## 夏令时间 (DST)

夏令时间 (DST) 比标准时间快 1 小时。注意并非所有国家或地区都使用夏令时间。

Ck-9

## 如何为计时模式选择标准时间及夏令时间



1. 在计时模式中，按下 (A) 钮直至秒数位开始闪烁。此表示现已进入设定画面。
  2. 按 (C) 钮显示 DST 夏令时间设定画面。
  3. 按 (D) 钮交替选择夏令时间 (GR) 及标准时间 (GF F)。
  4. 按 (A) 钮退出设定画面。
- 夏令时间开启后，DST 夏令时间指示符会出现以作表示。

## 如何选择 12 小时及 24 小时制

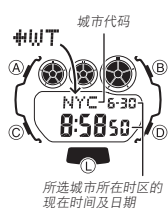
在计时模式中，按 (D) 钮可交替选择 12 小时及 24 小时制显示时间。

- 选用 12 小时制时，P (下午) 指示符会在时数位的左侧出现，表示正午至下午 11:59 之间的时间。而在午夜至上午 11:59 之间，没有指示符在时数位的左侧出现。
- 选用 24 小时制时，时间会在 0:00 至 23:59 之间表示。此时，无指示符出现。
- 本表的所有其他模式都会采用在计时模式中所选择的 12 小时 / 24 小时制。

Ck-10

Ck-11

## 世界时间模式



本表的世界时间模式可显示世界 48 个城市 (29 个时区) 的现在时间。

- 本节中的所有操作都必须在世界时间模式中执行。请按 (C) 钮进入该模式 (第 Ck-4 页)。

### 如何查阅各城市的时间

- 在世界时间模式中，按 (D) 钮可向东选择城市代码，而按 (B) 钮可向西选择城市代码。
- 有关城市代码的详情，请参阅本说明书末尾的“City Code Table” (城市代码表)。
  - 若所选城市的时间不正确，请检查计时模式中的时间及 UTC 时差设定。如有需要请进行更改。

## 如何为各城市选择标准时间及夏令时间

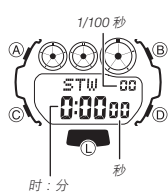


1. 在世界时间模式中，使用 (D) 钮及 (B) 钮将您要改变其标准时间 / 夏令时间设定的城市代码 (时区) 显示在画面中。
  2. 按住 (A) 钮约 1 秒钟交替选择夏令时间 (DST 指示符显示) 及标准时间 (DST 指示符消失)。
- 为某城市设定夏令时间后，在显示其城市代码时，DST 指示符会出现。
  - 夏令时间 / 标准时间的设定只会对当前在画面中显示的城市有效，对其他城市没有影响。

Ck-12

Ck-13

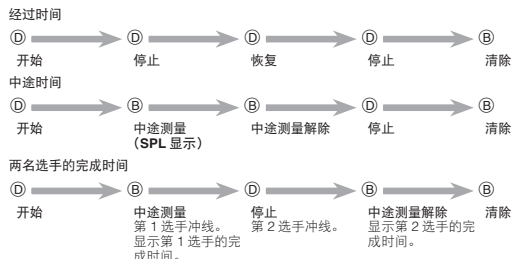
## 秒表模式



秒表模式用于测量经过时间，中途时间及两名选手的完成时间。秒表模式还配备自动开始功能。

- 秒表的测时限度是 23 小时 59 分 59.99 秒。
- 若不停止秒表，测时会一直不停地进行。到达测时限度时，秒表会再次由 0 开始重新测时。
- 若不停止秒表，即使退出秒表模式，测时亦会继续进行。
- 若当中途时间在画面中显示时退出秒表模式，中途时间会被清除而画面会返回经过时间的测量画面。
- 本节中的所有操作都必须是在秒表模式中执行。请按 (C) 钮进入该模式 (第 Ck-5 页)。

## 如何使用秒表测时



Ck-14

Ck-15

## 关于自动开始功能

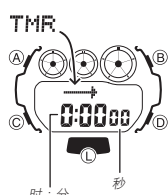
启用自动开始功能后，手表会在倒数至零时自动执行 5 秒倒数并开始秒表测时。在倒数的最后 3 秒，手表会每秒鸣音一次。

### 如何使用自动开始功能



1. 在秒表模式中，当画面显示全零时，按 (B) 钮。
  - 此时，画面开始显示 5 秒钟的倒数。
  - 要返回全零画面时，请再次按 (B) 钮。
2. 按 (D) 钮开始倒数。
  - 倒数至零时，手表鸣音的同时秒表的测时操作将自动开始。
  - 自动开始功能的倒数过程中，按 (D) 钮可使秒表立即开始测时。

## 倒数计时器模式



倒数计时器可在 1 分钟至 24 小时的范围内进行设定。当倒数到达零时，闹铃会鸣响。本倒数计时器还具备自动重复功能及可通知倒数进度的进度响报。

- 本节中的所有操作都必须是在倒数计时器模式中执行。请按 (C) 钮进入该模式 (第 Ck-5 页)。

### 倒数计时器的设定

在实际使用倒数计时器之前，应进行以下设定。

- 倒数开始时间 / 自动重复功能开启 / 解除 / 进度响报开启 / 解除
- 有关倒数计时器设定的详情，请参阅“如何设定倒数计时器”一节 (第 Ck-20 页)。

Ck-16

Ck-17

## 自动重复功能

自动重复功能开启时，倒数计时器会在倒数到零时自动由倒数开始时间开始重新倒数。自动重复功能解除时，倒数计时器会在倒数到零时停止，此时画面会表示原倒数开始时间。

- 自动重复倒数计时器正在进行时，按 (D) 钮可暂停倒数。此时，按 (D) 钮可以恢复自动重复倒数，而按 (B) 钮可以返回倒数计时的开始时间。

### 倒数计时器响报的运作

在倒数计时过程中，本表会在不同的阶段发出鸣音使您即使不看手表也能掌握当前的倒数状况。下面介绍本表在倒数过程中发出的各种鸣音。

## 倒数结束响报

倒数到零时，倒数结束响报会鸣响。

- 当进度响报解除时，倒数结束响报会鸣响大约 10 秒钟，按任意钮可以手动停止鸣音。
- 当进度响报开启时，倒数结束响报会鸣响大约 1 秒钟。

### 进度响报

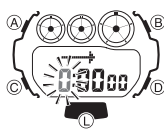
进度响报开启时，手表会如下所述通过鸣音来通知倒数计时的进度。

- 从倒数结束 5 分钟之前开始，本表会在每分钟的开头发出四声短鸣。
- 在倒数结束的 30 秒之前，本表会发出四声短鸣。
- 在倒数计时的最后 10 秒时，本表会每秒发出一声短鸣。
- 若倒数开始时间为 6 分钟以上，在倒数到达 5 分钟之前的最后 10 秒时本表会每秒发出一声短鸣。到达 5 分钟之前时，本表会发出四声短鸣进行通知。

Ck-18

Ck-19

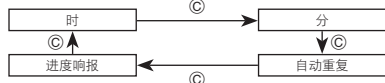
## 如何设定倒数计时器



- 在倒数计时器模式中，当倒数开始时间显示在画面上时，按住 (A) 钮直至倒数开始时间开始闪动。此表示现已进入设定画面。
  - 若倒数开始时间不出现，请使用“如何使用倒数计时器”（第 Ck-22 页）一节中的操作步骤将其显示。
- 按 (C) 钮依照下示顺序选择设定项目（闪动）。
 

```

            graph TD
            A[时] -- C --> B[分]
            B -- C --> D[自动重复]
            D -- C --> E[进度响报]
            E -- C --> A
            
```



Ck-20

Ck-21

## 如何使用倒数计时器



- 在倒数计时器模式中，按 (D) 钮可以启动倒数计时器。
- 若不停止倒数计时器，即使退出倒数计时器模式，倒计时时仍会继续进行。
  - 倒计时时正在进行时，按 (D) 钮可暂停倒数。再次按 (D) 钮又可恢复倒数。
  - 要完全停止倒数计时时，首先暂停倒数（按 (D) 钮），然后再按 (B) 钮。此时，倒数时间会返回至其初始值。

Ck-22

- 选择了要更改的设定（闪动）后，用 (D) 钮及 (B) 钮如下所示更改设定值。

设定	画面	按钮操作
时、分	0:00	使用 (D) (+) 钮及 (B) (-) 钮更改设定值。
自动重复	ALM	按 (D) 钮交替开启 (ALM) 显示及解除 (ALM) 显示) 自动重复功能。
进度响报	OFF	按 (D) 钮交替开启 (ON) 及解除 (OFF) 进度响报。

- 若要将倒数开始时间设为 24 小时，请设定 0:00。
- 按 (A) 钮退出设定画面。
- 要查阅当前的自动重复或进度响报设定时，也可以执行上述第 1 及第 2 步操作。

## 闹铃的种类

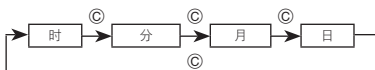
闹铃的种类是根据您所作的闹铃设定而定，如下所述。

- 每日闹铃**  
只设定闹铃时间的时数值及分数值。如此设定，闹铃将在每日到达所预设的时间时鸣响。
- 定日闹铃**  
设定闹铃时间的月、日、时、分各数值。如此设定，闹铃将在到达所设定的日期及时间时鸣响。
- 定月闹铃**  
只设定闹铃时间的月、时、分数值。如此设定，闹铃将在所设定的月份中每日到达所设定的时间时鸣响。
- 月次闹铃**  
只设定闹铃时间的日、时、分数值。如此设定，闹铃将在每月到达所设定的日期及时间时鸣响。

Ck-24

Ck-25

- 按 (C) 钮依照下示顺序选择设定项目（闪动）。



- 在某设定闪动时，按 (D) 钮及 (B) 钮如下所示更改设定值。

画面显示	目的：	操作：
12:00	更改时数及分数	使用 (D) (+) 钮及 (B) (-) 钮。
---	更改月数及日数	<ul style="list-style-type: none"> <li>使用 12 小时制时，必须正确设定时间的上午或下午 (P 指示符)。</li> <li>设定闹铃时，若无需设定月及/或日数，请将其设为 -。</li> </ul>

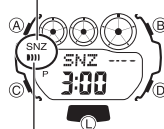
- 按 (A) 钮退出设定画面。

Ck-26

Ck-27

## 如何开启或解除闹铃

### 间歇闹铃指示符



闹铃开启指示符

- 在闹铃模式中，用 (D) 钮及 (B) 钮选择闹铃。
- 按 (A) 钮进行开启或解除。
  - 开启一个闹铃 (AL1 或 AL2) 后会显示闹铃开启指示符 (ALM) 出现在其闹铃模式画面上。
  - 开启间歇闹铃 (SNZ) 会使闹铃开启指示符 (ALM) 和间歇闹铃指示符 (SNZ) 出现在闹铃模式的间歇闹铃画面上。
  - 开启任何闹铃后，闹铃开启指示符将表示在所有模式画面中。
  - 闹铃鸣响时，闹铃开启指示符在画面中闪动。
  - 在间歇闹铃鸣响过程中及其 5 分钟间隔内，间歇闹铃指示符闪动。

Ck-28

## 闹铃模式



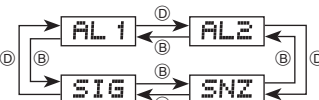
本表配备有三个相互独立的多功能闹铃，用时、分、月、日进行设定。闹铃开启后，本表在到达闹铃时间时会发出闹铃音。闹铃之一是间歇闹铃。您还可以开启整点响报，使本表在每小时的整点时鸣音两次。

- 间歇闹铃画面由 SNZ 表示，而其他闹铃画面由 AL1 至 AL2 表示。整点响报画面则由 SIG 表示。
- 本节中的所有操作都必须在闹铃模式中执行。请按 (C) 钮进入该模式（第 Ck-5 页）

## 如何设定闹铃时间



- 在闹铃模式中，用 (D) 钮及 (B) 钮选择要设定的闹铃直至其闹铃画面出现为止。



- 要设定闹铃时间时，请显示相应的闹铃画面 (AL1, AL2 或 SNZ)。
  - 间歇闹铃每隔五分钟鸣响一次。
- 选择了闹铃后，按住 (A) 钮直到闹铃时间的时数开始闪动。此表示现已进入设定画面。
- 该闹铃自动开启。

## 闹铃的运作

无论当前的模式为何，闹铃在到达预设的时间时会鸣响 10 秒钟。间歇闹铃则会每隔 5 分钟鸣响 1 次，共鸣响 7 次。您可随时解除闹铃（第 Ck-28 页）。

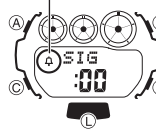
- 闹铃及整点响报根据计时模式中的时间动作。
- 闹铃开始鸣响后，按任何钮都可停止闹铃音。
- 在间歇闹铃的 5 分钟间隔中，执行下述操作会取消当前的间歇闹铃。
  - 显示计时模式的设定画面（第 Ck-7 页）
  - 显示 SNZ（间歇闹铃）设定画面（第 Ck-25 页）

## 如何测试闹铃

在闹铃模式中，按住 (D) 钮可使闹铃鸣响。

## 如何开启及解除整点响报

### 整点响报开启指示符



- 在闹铃模式中，按 (D) 钮选择整点响报 (SIG)。
- 按 (A) 钮交替开启或解除整点响报。
  - 整点响报开启后，整点响报开启指示符 (SIG) 会在所有模式画面中出现。

Ck-29

Ck-29

## 照明

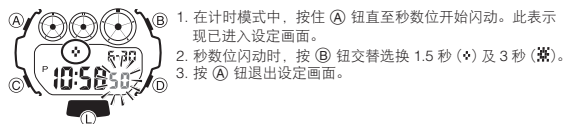
本表采用 EL (电子荧光) 板为画面提供照明, 即使在黑暗中亦可使画面明亮易观。

### 如何点亮照明

在任意模式中, 按 **L** 钮可点亮照明。

- 使用下述操作步骤可选择照明点亮的时间为 1.5 秒或 3 秒。按 **L** 钮时, 根据您所设定的照明持续时间, 照明会点亮 1.5 秒或 3 秒。

### 如何指定照明持续时间



1. 在计时模式中, 按住 **A** 钮直至秒数位开始闪动。此表示现已进入设定画面。
2. 秒数位闪动时, 按 **B** 钮交替选择 1.5 秒 (♣) 及 3 秒 (♠)。
3. 按 **A** 钮退出设定画面。

Ck-30

## 参考资料

本节讲述更多有关操作本表的详情及技术资料, 其中还包括本表各种功能及特长的重要使用须知及注意事项。

### 图示区

图示区表示的内容取决于当前模式。

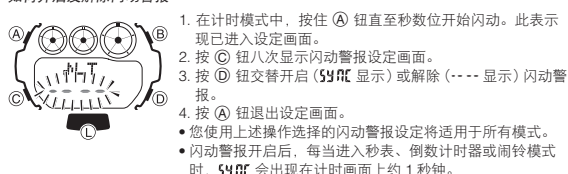
模式	图示区
计时	计时模式的秒数
世界时间	计时模式的秒数
秒表	秒表时间的秒数
倒数计时器	倒数时间的秒数
闹铃	无表示

Ck-31

## 闪动警报

闪动警报开启后, 闹铃、整点响报、倒数闹铃及秒表的自动开始功能动作时, 照明会闪动。

### 如何开启及解除闪动警报



1. 在计时模式中, 按住 **A** 钮直至秒数位开始闪动。此表示现已进入设定画面。
  2. 按 **C** 钮八次显示闪动警报设定画面。
  3. 按 **D** 钮交替开启 (SYRC 显示) 或解除 (--- 显示) 闪动警报。
  4. 按 **A** 钮退出设定画面。
- 您使用上述操作选择的闪动警报设定将适用于所有模式。
  - 闪动警报开启后, 每当进入秒表、倒数计时器或闹铃模式时, SYRC 会出现在计时画面上约 1 秒钟。

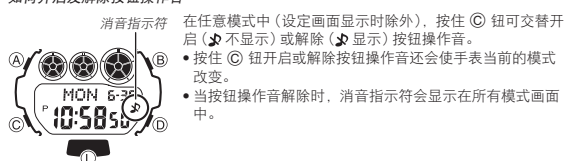
Ck-32

## 按钮操作音

每当您按手表上的按钮之一时按钮操作音便会鸣响。按钮操作音可以根据需要开启或解除。

- 即使解除了按钮操作音, 闹铃、整点响报、倒数闹铃及秒表的自动开始功能的闹铃也将正常鸣响。

### 如何开启及解除按钮操作音



- 在任意模式中 (设定画面显示时除外), 按住 **C** 钮可交替开启 (♣ 不显示) 或解除 (♠ 显示) 按钮操作音。
- 按住 **C** 钮开启或解除按钮操作音还会使手表当前的模式改变。
  - 当按钮操作音解除时, 消音指示符会显示在所有模式画面中。

Ck-33

## 画面的自动返回

- 在闹铃模式中, 若不作任何操作经过 2 或 3 分钟, 本表会自动返回计时模式。
- 当某数位在画面中闪动时, 若不作任何操作经过 2 或 3 分钟, 本表会自动退出设定。

## 选择

在各模式及设定画面中, 使用 **B** 钮及 **D** 钮可在画面中交换数据。通常在交换数据时, 分别按住此二钮可以高速选择。

## 初始画面

每当进入世界时间或闹铃模式时, 上次退出该模式时在画面中显示的数据会首先出现。

Ck-34

## 计时

- 在将秒数复位至 00 时, 若秒数值是在 30 至 59 之间, 在秒数值回至 00 的同时, 分数值会加 1。若秒数值是在 00 至 29 之间, 分数值则保持不变。
- 年份可在 2000 年至 2099 年之间设定。
- 表内藏有全自动日历, 其可自动调整长短月及闰年的日期。日期一旦设定, 除更换本表的电池之后以外, 无需再次调整。

## 世界时间

- 在世界时间模式中, 各城市的现在时间是根据 UTC 时差及计时模式中的现在时间算出。
- 世界时间模式中的秒数与计时模式中的秒数同步。
  - UTC 时差是指, 基准点英国格林威治与各城市所在时区之间的时差。
  - "UTC" 是 "Coordinated Universal Time (协调世界时)" 的缩写。它是世界通用的科学计时标准。该时间使用原子 (铯) 时钟精心保持计时, 计时精度在微秒之内。UTC 通过添减闰秒保持与地球自转的同步。

Ck-35

## 照明须知

- 本表的电子荧光板经长期使用后会失去照明能力。
- 在直射阳光下, 照明的光亮有可能会难以看到。
- 每当照明点亮时, 本表可能会发出响声。此响声由照明所使用的 EL 板的振动所引起, 不表示发生了故障。
- 闹铃鸣响时, 照明会自动熄灭。
- 经常使用照明会缩短电池的寿命。

Ck-36

## 规格

- 常温下的精确度: 每月 ±15 秒
- 计时功能: 时、分、秒、下午 (P)、月、日、星期  
 时制: 可选择 12 小时及 24 小时制显示时间  
 日历: 2000 年至 2099 年的全自动日历  
 其他: UTC 时差; 夏令时间 (日光节约时间) / 标准时间
- 世界时间功能: 48 个城市 (29 个时区)  
 其他: 夏令时间 / 标准时间
- 闹铃功能: 3 个多功能 \* 闹铃 (1 个间歇闹铃); 整点响报  
 \* 闹铃种类: 每日闹铃、定日闹铃、定月闹铃、月次闹铃
- 倒数计时器功能  
 测时单位: 1 秒  
 输入范围: 1 分钟至 24 小时 (以 1 分钟及 1 小时为单位)  
 其他: 自动重复计时; 进度响报

Ck-37

## 秒表功能

- 测时单位: 1/100 秒  
 测时限度: 23:59:59.99"  
 测时功能: 经过时间、中途时间及两名选手的完成时间

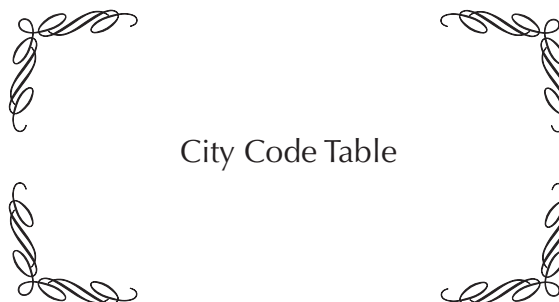
照明: EL (电子荧光板); 照明持续时间可选

其他: 按钮操作音开启 / 解除, 闪动警报

电池: 1 个锂电池 (型号: CR2016)

CR2016 型电池可供电约 5 年 (假设闹铃每日鸣响 10 秒 (闪动警报开启), 倒数计时器每周使用 1 次 (进度响报及闪动警报开启), 秒表每周使用 1 次 (自动开始功能及闪动警报开启), 照明每日点亮 1.5 秒)

Ck-38



L-1

### City Code Table

City Code	City	UTC Offset/ GMT Differential
PPG	Pago Pago	-11
HNL	Honolulu	-10
ANC	Anchorage	-9
YVR	Vancouver	-8
SFO	San Francisco	-8
LAX	Los Angeles	-8
DEN	Denver	-7
MEX	Mexico City	-6
CHI	Chicago	-5
MIA	Miami	-5
NYC	New York	-5
CCS*1	Caracas	-4
YYT	St John's	-3.5
RIO	Rio De Janeiro	-3
RAI	Praia	-1

City Code	City	UTC Offset/ GMT Differential
LIS	Lisbon	0
LON	London	0
BCN	Barcelona	+1
PAR	Paris	+1
MIL	Milan	+1
ROM	Rome	+1
BER	Berlin	+1
ATH	Athens	+2
JNB	Johannesburg	+2
IST	Istanbul	+2
CAI	Cairo	+2
JRS	Jerusalem	+3
MOW*2	Moscow	+3
JED	Jeddah	+3.5
THR	Tehran	+3.5

City Code	City	UTC Offset/ GMT Differential
DXB	Dubai	+4
KBL	Kabul	+4.5
KHI	Karachi	+5
MLE	Male	+5
DEL	Delhi	+5.5
DAC	Dhaka	+6
RGN	Yangon	+6.5
BKK	Bangkok	+7
SIN	Singapore	+7
HKG	Hong Kong	+8
BJS	Beijing	+8
SEL	Seoul	+9
TYO	Tokyo	+9
ADL	Adelaide	+9.5
GUM	Guam	+10
SYD	Sydney	+10

City Code	City	UTC Offset/ GMT Differential
NOU	Noumea	+11
WLG	Wellington	+12

\*1 As of December 2013, the official UTC offset for Caracas, Venezuela (CCS) has been changed from -4 to -4.5, but this watch still uses an offset of -4 (the old offset) for CCS.

\*2 As of December 2013, the official UTC offset for Moscow, Russia (MOW) has been changed from +3 to +4, but this watch still uses an offset of +3 (the old offset) for MOW. Because of this, you should leave the summer time setting turned on (which advances the time by one hour) for the MOW time.

L-2

L-3

- This table shows the city codes of this watch.
- The rules governing global times (UTC offset and GMT differential) and summer time are determined by each individual country.

L-4